

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

IP/C/W/309/Add.1

28 de septiembre de 2001

(01-4646)

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio**

Original: inglés

EXAMEN DE LA LEGISLACIÓN

Respuesta de Bahrein a una pregunta formulada por el Canadá

Addendum

Mediante comunicación de la delegación de Bahrein, de fecha 18 de septiembre de 2001, la Secretaría ha recibido la siguiente respuesta a una pregunta formulada por el Canadá, que se distribuyó en el documento IP/C/W/261/Add.1.¹

3. *Entendemos que se está tramitando la futura legislación sobre propiedad intelectual.*

a) *¿Para cuándo está prevista la aplicación efectiva de tal legislación?*

Los proyectos de ley se aprobarán probablemente en los próximos cuatro a seis meses. Esto dependerá del volumen de trabajo que tengan los órganos legislativos durante los meses venideros. Sin embargo, cabe señalar que las reclamaciones podrán basarse en las disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC aunque no se hayan promulgado los proyectos de ley, puesto que el Acuerdo sobre los ADPIC, que Bahrein ratificó en 1994 mediante el Decreto Legislativo N° 7, forma parte de la legislación nacional.

b) *¿Cuáles son las principales mejoras introducidas por esa legislación en lo que respecta a las obligaciones impuestas por el Acuerdo sobre los ADPIC?*

Se proyecta promulgar las ocho leyes siguientes, relativas a la propiedad intelectual:

1. Marcas de fábrica o de comercio
2. Patentes y modelos de utilidad
3. Obtenciones vegetales
4. Derecho de autor y derechos conexos
5. Dibujos y modelos industriales
6. Indicaciones geográficas
7. Esquemas de trazado de circuitos integrados
8. Secretos comerciales

¹ Las respuestas de Bahrein a las preguntas 1 y 2 formuladas por el Canadá se distribuyeron en el documento IP/C/W/309.

A continuación se indican las principales mejoras que se introducirán por esa legislación en lo que respecta a las obligaciones impuestas por el Acuerdo sobre los ADPIC (hay que remitirse al texto de esos proyectos de disposiciones legislativas para tener una información completa sobre las principales mejoras):

1. Marcas de fábrica o de comercio

El proyecto de ley otorga la protección prevista en el artículo 16 del Acuerdo sobre los ADPIC a las marcas notoriamente conocidas aplicadas tanto a bienes como a servicios. El registro será válido durante diez años en lugar de siete años (y podrá renovarse indefinidamente durante períodos similares según lo dispuesto en la Ley en vigor).

El proyecto de ley también introduce medidas en frontera para la protección de las marcas de fábrica o de comercio según lo establecido en la sección 4 del Acuerdo sobre los ADPIC y refuerza las disposiciones en materia de medidas provisionales para ponerlas en consonancia con el artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC. Además refuerza las disposiciones en materia de sanciones penales para ponerlas plenamente en armonía con el artículo 61 del Acuerdo sobre los ADPIC y aumenta las sanciones previstas en la Ley vigente.

2. Patentes

El proyecto de ley sustituirá a la actual Ley de Patentes y Dibujos o Modelos Industriales que se promulgó en 1955. Puede decirse que el proyecto llevará a una ley moderna y amplia para la protección de las patentes conforme a las prescripciones del Acuerdo sobre los ADPIC. El proyecto de ley define en detalle la patentabilidad y establece ciertas exclusiones que no son más amplias que las previstas en los párrafos 2 y 3 del artículo 27 del Acuerdo sobre los ADPIC. En el proyecto se refuerzan los derechos de patente del titular para ponerlos en consonancia con el artículo 28 del Acuerdo sobre los ADPIC.

El proyecto de ley introduce un régimen de concesión de licencias no voluntarias dentro de las limitaciones y las salvaguardias previstas en el artículo 31 del Acuerdo sobre los ADPIC.

El proyecto de ley establece un plazo de protección de 20 años e introduce el principio de la inversión de la carga de la prueba como lo dispone el artículo 34 del Acuerdo sobre los ADPIC. También introduce la noción de medidas provisionales con la información requerida de conformidad con el artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC.

3. Obtenciones vegetales

El proyecto de ley introduce un nuevo régimen específico que no existe en la legislación vigente. El proyecto se basa en la ley tipo de la UPOV.

4. Derecho de autor y derechos conexos

El proyecto de ley modernizará la actual Ley mediante la introducción de la protección de los derechos conexos y la ampliación del actual plazo de protección para ponerla en conformidad con los artículos 12 y 14 del Acuerdo sobre los ADPIC. El proyecto hace que las limitaciones y las excepciones no sean más amplias que las previstas en el Acuerdo sobre los ADPIC y dispone específicamente que no deberán causar un perjuicio injustificado a los intereses legítimos del titular de los derechos. El proyecto también garantiza la protección de los programas de ordenador y las bases de datos prescrita en el Acuerdo sobre los ADPIC.

Además, el proyecto de ley introduce el principio de los derechos de arrendamiento establecido en el artículo 11 del Acuerdo sobre los ADPIC y también aborda la cuestión de la protección retroactiva conforme a lo prescrito en el párrafo 6 del artículo 14 del Acuerdo.

El proyecto de ley también introduce medidas en frontera para la protección del derecho de autor según lo dispuesto en la sección 4 del Acuerdo sobre los ADPIC y refuerza las disposiciones en materia de medidas provisionales para ponerlas en consonancia con el artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC. Además refuerza las disposiciones en materia de sanciones penales para ponerlas plenamente en armonía con el artículo 61 del Acuerdo sobre los ADPIC y aumenta las sanciones previstas en la Ley vigente.

5. Dibujos y modelos industriales

El proyecto de ley sustituirá a la actual Ley de Dibujos y Modelos Industriales que se promulgó en 1955. Puede decirse que el proyecto llevará a una ley moderna y amplia para la protección de los dibujos y modelos industriales conforme a las prescripciones del Acuerdo sobre los ADPIC.

El proyecto de ley moderniza la definición de dibujos y modelos industriales para ponerla en consonancia con el párrafo 1 del artículo 25 del Acuerdo sobre los ADPIC e introduce la posibilidad de presentar varias solicitudes de registro, lo que será útil para proteger los dibujos y modelos textiles.

El proyecto de ley modifica y amplía el alcance de la protección otorgada a los dibujos o modelos industriales para ponerla en armonía con las prescripciones del artículo 36 del Acuerdo sobre los ADPIC. También introduce la noción de medidas provisionales con la información requerida en el artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC.

6. Indicaciones geográficas

El proyecto de ley incorpora todas las disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC, ya que la única legislación vigente en la materia es el artículo 61 de la Ley de Comercio, que prohíbe la utilización ilícita de una indicación geográfica y considera que esta utilización ilícita constituye una forma de competencia desleal.

7. Esquemas de trazado de circuitos integrados

El proyecto de ley llevará a una nueva reglamentación de la protección de los esquemas de trazado de los circuitos integrados e incorpora plenamente los artículos 35 a 38 del Acuerdo sobre los ADPIC. La legislación vigente no aborda específicamente la cuestión de los esquemas de trazado de los circuitos integrados.

8. Secretos comerciales

El proyecto de ley llevará a una nueva disposición legislativa sobre la protección de los secretos comerciales e incorpora las normas del artículo 39 del Acuerdo sobre los ADPIC, incluida la presentación de pruebas y datos a las autoridades gubernamentales para obtener la aprobación de la comercialización de productos farmacéuticos o de productos químicos agrícolas que utilizan nuevas entidades químicas.
